

<b>IDENTIFICATION</b>	:	<i>Juin /1027 04/06/94</i>	<b>K0142988</b>
<b>DUREE</b>	:	<i>60 minutes</i>	
<b>QUALITE</b>	:	<i>Bonne</i>	
<b>NOM</b>	:	<i>KUBWIMANA Athanase</i>	
<b>TRANSMISSION</b>	:	<i>18/06/99</i>	
<b>NOM DU FICHIER</b>	:	<i>1027</i>	
<b>DICTAPHONE</b>	:	<i>SLIMLINE Model OMEGA 8003</i>	

.....

### FACE A

Orateur : KAMBANDA Jean, Premier ministre et Martin MUKWIYE, journaliste  
 .... neza, ariko ntiwambajije... aho ibintu bigeze mu by'ukuri, uko imirwano yifashe muri kino gihe.  
 Kandi nkeka ko ari ikibazo abaturarwanda yose bakeneye kumenya. Ubu rero imirwano ivugwa cyane, ni ivugwa mu karere ka Gitarama, ni ivugwa mu kare ka Nyabisindu, i Nyanza. Mu karere ka Gitarama aho umwanzi yashatse kumenera ejo, ndatekereza ko nawe ubwe, yiboneye ko atagombye kuba yarabitekereje. Kuko abo yasize, imirambo yasize yonyine yagombye kumwereka ko abanyarwanda bahagurukiye icyarimwe kugira ngo bamuhashye kandi bamurwanye. Intambara rero yashoje i Gitarama, nagira ngo nkubwire ko atashoboye kuhagera ku bw'ingabo z'u Rwanda zamukumiriye, zikamukubita incuro uko bikunze kuvugwa, zikamusubizayo. Ndetse akahata imirambo myinshi kuko iyari imaze kubarurwa muri kino gitondo yarengaga mirongo ine. Murumva rero ko... aho ngaho ingabo zacu zongeye kwerekana ubutwari.

Muri iki gitondo rero umwanzi, aho yari ari i Nyanza, naho turatekereza ko atari buharare, kubera ko uwo mujyi turi buwugaruze byanzé bikunze muri uyu mugoroba. Nkurikije uko ingabo z'u Rwanda zibivuga. Ejobundi, ejo nako abaturage muri Komine Ntyazo, na bwo bafatanije n'ingabo, bashobora kugaruza komini yabo. Nkaba nagira ngo yenda mbonereho menyeshe n'abandi y'uko bose bakwiye gukora nk'uko abo bo muri Ntyazo babigaragaje, bikababera isomo.

Mu tundi turere rero, nk'i Kigali, i Kigali mwumvise ko mu minsi ishize, cya kibunda kinini cyajyaga gisuka amasasu mu mugi wa Kigali cyari giteretse ku Gisozi, ingabo zacu zakigaruje, zikaba za... zarahamenesheje umwanzi. Aha naho ni ukwerekana ko umwanzi, mu by'ukuri agenda acika intege, agenda acika intege buhoro buhoro.

Mu tundi turere tw'imirwano, Ruhengeri na Gisenyi, umuntu yavuga ko nta mirwano ikomeye ihabera, kimwe no mu karere ka Rulindo. Muri rusange rero, aho umwanzi ubungubu agerageza kumenera, ingabo z'u Rwanda ziramumenesha. Cyane cyane mu karere k'amajyepfo y'igihugu, aho yari yarakomeje kwidegembya, kuko mu by'ukuri ni bwo bwa mbere, yahuye n'ingabo z'u Rwanda, noneho ndakeka ko nawe ubwe yiboneye ko zihagaze neza, atazongera kuvuga ngo aje kubohoza guverinoma, ngo aje kuyikura aho ikorera i Murambi, nk'aho iyo guverinoma idafite ingabo.

Ku byerekanye n'urugamba rwa politike, abanyapolitike nabo ntabwo bahagaze. Hari ... inama zimaze iminsi zikoreshwa, na Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu n'Amajyambere ya Komine, kugira ngo akangurire abaturage, nabo biyumvishe neza ko iyi ntambara atari intambara y'abasirikare gusa, ari intambara y'abaturage bose. Nkaba mboneyeho rero nkabwira abaturage yuko cya gihe, wa munsi twakomeje kuvuga, ya ntambara rurangiza itangiye. Ni ukuvuga ko buri wese, ari ufite igihosho, ari ufite ibuye, ari ufite icumu, ari ufite umuhoro, agomba guhaguruka. Akajya ku rugamba. Abasirikare bagahangana n'umwanzi imbere aho arasa amasasu, nabo bakamuci... bakamuturuka inyuma, bakamutera cya gihosho, bakamutera rya buye, bakamutera rya cumu. Kuko ntidushobora kwemera ko abaturage bacu, bakomeza kwangara nk'uko nakomeje kubivuga, barahinze. Imyaka yabo ireze, nibasubire mu myaka yabo bajye gusarura. Igihe rero kirageze ingabo zitwereke aho abaturage banyura, batambuke, bajye gusarura imyaka yabo, kubera ko Inkotanyi tubona ni izi ngizi, ziba zihanganye nu... nu...nu... n'abasirikare. Nta ziba zisigaye inyuma zindi. Izisigaye inyuma niba kari gahari kamwe cyangwa tubiri, abaturage nk'uko ejo babigaragaje, bakajya kubohoza Ntyazo, bakaba batangiye kubohoze u Bugesera, bakaba batandiye kubohoza a Mayaga, n'abandi bajye kubohoza u Mutara, babohoze Kibungo, babohoze Ruhengeri. Bityo abantu bose basubire mu byabo, ririya rya somo nababwiye ry'uko umuntu azajya arasa umwanzi igihe aje, yaba amuhashyije, akongera agakora, ribe ryo koko. Nongeye kubararikira, ariko ejo nzafata, ijambo nongere kurarikira abaturage, mbabwire u... uko bakwiwe kubigenza kugira ngo basubire mu byabo. Aho kugira ngo bakomeze bangare batazi iyo bazajya, nibasubire mu byabo. Bagende basarure dore imyaka yabo ireze, amasaka areze, urutoki rureze, ndetse n'ikawa zireze, bagende basarure, umwanzi naza bahangane, bamwivune.

Orateur : MUKWIYE Martin, Journaliste

K0142990

*Ikindi gikunze kuvugwa muri iyi minsi, ni ikibazo cya ziriya ngabo l'ONU igomba kuzohereza mu Rwanda kugira ngo zidufashe kugarura amahoro. Ibyo kohereza izo ngabo, byaba bigeze he Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe ?*

Orateur : KAMBANDA Jean, Premier Ministre

Ku byerekanye na ziriya ngabo, Guverinoma y'u Rwanda yakomeje kwifusa ko izo ngabo zaza, kandi zikaza koko ari ingabo z'amahoro. Zikaza zije guhagarara hagati y'abrwana. FPR Inkotanyi yakomeje kwanga yuko izo ngabo zaza ngo zibe ingabo z'amahoro, ahubwo ikavuga ko ngo zaba ari ingazo zije gutuma ibikorwa biriya byo kugoboka abantu bigerwaho. Kuko yizeraga... yari ifite icyezere cy'uko izatsinda intambara. Bimaze kugaragara ko idateze kuzatsinda iyi ntambara cyane cyane ko n'abaturage noneho bongeye kuyihagurukira. Abaturage ubu barahagurutse, barabyumvise ko nabo intambara ibareba. FPR igomba kumenya ko itazigera ishobora gutsinda jyi ntambara. Uko yabigenza kose. N'amahanga yose yayifasha, ndetse ayo mahanga ayifasha akwiye kwiyumvisha nayo ubwayo, ko gufasha FPR bibwira ko bazategeka iki gihugu bazafata iki gihugu ku ngufu, bidashoboka. Kuko nta na hamwe tuzi mu mateka y'isi abantu bake bigeze basata abenshi ku ngufu. Kuvuga ngo barwaniye aha n'ahangaha, ntibivuga ko ighugu bagifashe. Mwibuke ko hari intambara zamaze imyaka ibiri, itatu, ine se, ndetse batubwira ko hari n'izamaze n'ikinyejana. Ariko ukuri kwagezeho gutsinda ikinyoma. Ikinyoma cya FPR ntigishobora gutsinda ukuri kw'abaturarwanda bari mu Rwanda. Ako gatsiko k'abantu bake, b'inkozi z'ibibi, bashaka gufata ubuti... ubutegetsi ku ngufu bagomba kwiyumvisha ko... ko katazabuza abanyarwanda amahwemo. Katazabuza abanyarwanda amahoro. Kuri izo ngabo rero nzi.... nzigarutseho, navuga ko ingabo twe twemera ko zaza. Twasabaga ko zaza zigahagarara hagati y'abrwana kugira ngo bakunde bagirane imishyikirano, FPR irabyanga, isaba ko ngo zaza ari ingabo zo gutuma abari mu kaga bagobokwa. Turabyemera, na n'ubungubu twe twifuza ko zaza. Ni nayo mpamvu twemeye guu... tanga ikibuga cy'indege, kigahabwa izo ngabo ngo zibone uko zigera mu Rwanda. Ariko FPR yariyamiriye nyine ivuga ko yagifashe ku ngufu, bazagende babaze abakuru bashinzwe izo ngabo niba koko nta butumwa bahawe na Guverinoma y'u Rwanda, ibaha icyo kibuga. Icyo nacyo ni ikintu abanyarwanda bagomba gusobanukirwaho, bakumva ko ingabo zabo zitaneshejwe ku kibuga

cy'indege, ahubwo ko bakurikije, ingabo zikurikije na guverinoma bi... bakurikije, amasezerano, eii, icyemezo cy'i... cy'inamaa... y'i... cy'i... cy'inama y'i... ishinzwe umutekano y'i...yam...ya...ishi... ishinzwe... umutekano y'ii...y'amahoro ku isi, ico cyemezo gikurikijwe, Guverinoma y'u Rwanda, yafashe icyemezo cyo kuba ya...ya...yashyira ikibuga cy'indege, mu..mu...mu... maboko y'ingabo z'Umuryango w'abibumbye. FPR ihita yuririraho ivuga ko yagifashe. Ibyo ngibyo birayireba, ico tuzi cyo ni uko ico kibu... ico kibuga cyatanzwe kandi kigatangwa mu nyandiko, abagihawe na bo bakaba barabyemeye, tukaba tubasaba ko igihe bizaba ngombwa ko bagisubiza bazagisubiza uwakibahaye. Nkumva rero y'uko kuri ico kibazo cyerekeranye n'izo ngabo, eee... zizaza, zigakora imirimo zishinzwe, eee... ntabwo tuvuga ko twabababajwe n'uko zitaza... zitazubahiriza ibyo twasabye, tuvuga ko nizishobora kubahiriza integano zazo, na zo zizaba ari ikibazo tuzemera.

*Eee, Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe, muri iyi minsi ishize havugwaga, imishyikirano hagati ya Leta y'u Rwanda na FPR Inkotanyi. Iby'ijo mishyikirano muri iyi minsi ntawe ukibyumva. Ese byo byaba bigeze he ?*

Nk'uko nari maze kubivuga FPR yakomeje gushyiraho amananiza muri iyo mishyikirano, izana mbese ingingo usanga ari nk'urwitwazo, usanga nta shingiro zifite, kugira ngo ingingo y'ukuri yo guhagarika imirwano igerweho. Iyo bavuga ngo ubwicanyi bugomba guhagarara, twe turavuga tuti ubwicanyi mwe nimubuhagarike mwe mubukora, kubera ko mu Rwanda aho tugenzura, nta bwicanyi buhakorerwa. Ibyo kandi twarabigaragaje twakomeje ku... kubigaragariza amahanga, tugasaba ko n'undi wese waba atekereza ko mu gace kagenzurwa na Guverinoma y'u Rwanda hari ubwicanyi, yaza akirebera ko nta bwicanyi buhari. Ibyo ikomeza kwishingikiriza ngo bagomba guhagarikaa.. ngoo... amaradiyo amwe n'amwe, ngo n'ibiganiro bimwe na bimwe. Turavuga tuti nta biganiro byo guteranya amoko biba ku maradiyo yacu. Nta biganiro byo guteranya amoko biba kuri Radiyo Rwanda, ahubwo abanyarwanda basobanu ... basobanurirwa ukuri kuri iyi ntambara. Ariko iyo dusa... iyo babivuga, usanga biyibagiza ibibera kuri radiyo yabo, Radiyo Muhabura. Ugasanga byo ntacyo babivugaho, usanga byo birengagiza ko iyo radiyo ahubwo ariyo ikurura ivangura ry'amoko. Tugasaba rero ko niba bagiye bafi...batanga ingingo, basaba Leta y'u Rwanda,

bajya nabo batanga izo bisaba ubwabo kugira ngo ibyo biggerweho. Iyo mishyikirano rero irakomeza ariko ugasanga nta kintu izigera igaraho, kubera ko FPR ikomeje kwibwira ko eee izatsinda intambara, igitekereza ko ariyo izatuma ifata ubutegetsi, kandi kuvuga ko twebwe, uko byagenda kose, tutazigera tuyemerera ko ifata ubutegetsi. Izibuke y'uko hari n'ibihugu tuzi, cyane cyane i Buraya, tuzi ko igihangange Hitireli, cyarwanyije u Buraya, kiga... kigaku..kikajya cyu... kikarwanira hose, hakaba abantu bahungiye mu bindibihugu, bakaza bagatsinda. Twemeza rero ko FPR kwibwira ko ubwo irwanira i Nyanza, ikarwanira i Gitarama, ikarwanira mu Ruhengeri, ikarwanira n'ahandi, hari igihe ivuga ko yatsinze, ari ukwibeshya kuko abanyarwanda bamaze kuyimenya barayivumbuye, kandi nti... nti....ntizatinda kubona ko cya gitero rurangiza cy'abaturage, kizayikura ku izima.

*Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe, muhora mubwira abanyarwanda, mubasaba kutagira ubwoba, mubasaba kumenya ko iyi ntambara aribo bazayirwana bakayitsinda, ariko kugira ngo bayirwane bayitsinde, ni ngombwa ko babona ibikoresho. Mwabasezeranyije kubashakira uburyo bwose bwa ngomba, ese iyo gahunda yaba igeze he, Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe ?*

Ni byo koko twaseranyije abarwa... abanyarwanda kubashakira ibikoresho, kubashakira imbunda mu by'ukuri, ngo barwanye bahashye umwanzi; ariko icyo nabanza kuvuga cya mbere ni uko abanyarwanda bose biyumvisha ko imbunda yonyine atari yo izahashya umwanzi. Bazibuke ko muri Viyetinamu, abaturage b'aho bahanganye n'umwanzi wari ufite ingufu zikomeye, bakamutsinda badakoresheje imbunda. Bakoresheje ibikoresho byabo bya gakondo. Icy a mbere rero cya ngombwa ni ukubanza kwishyiramo y'uko intambara buri wese agomba kuyirwana, akurishi... akoresheje ingufu ze. Nabivuze, ari ufite igihosho, ari ufite icumu, ari ufite umuhoro, ari ufite umuheto, ari ufite ibuye ndetse, abo bose nibahaguruke. Barwanye umwanzi, kuko umwanzi kumurwanya si ugushaka imbunda gusa. Leta nk'uko nabivuze, iracyakomeza gushaka ibikoresho, ibigye biboneka babigeza ku baturage.

Ubu hari... mujya mubyibonera namwe iyo mugenda mu muhanda, mubona ko hari abakori.. abakozi... abaturage nako benshi, bagiye bafite ibikoresho by'intambara, bashobora kwirwanaho.

Biragenda biboneka buhoro buhoro, hari ibyo dutegereje muri ino mins, byazatuma ahari bigezwa kuri benshi, ariko bagomba kwiyumvisha ko bataza... buri wese atazabona igikoresho cye. Ugifite na we kandi akumva ko atari icye ku giti cye, ahubwo ari igikoresho cy'igihugu. Igihe aruhuka akamenya ko agomba kugiha mugenzi we. Niyo mpamvu twasabye ha... amahugurwa yatangiye, ya... hugurwa abanyarwanda bose, hafi ya bose. Bose bakumva ko ibyo bikoresho, aa .. nibiboneka bazi... bazajya babigezwaho ariko, umwe umwe umwe umwe, abe ya... agihererekanya n'undi.

*Eeee..., Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe, muri iyi mins abantu benshi barahunze, bahunga imirwano, bahunga Inyenzi Inkotanyi. Bakaba rero aho bagiye batatanira, bafite ibibazo byo kubona aho baba, n'ikibatunga. Ese Guverinoma y'abatabazi, hari imigambi yaba yarafashe kugira ngo ishobore kugoboka abo bantu ? Hari uburyo se mufite bwo gukomeza gufatanya n'imiryango mpuzamahanga y'abagiraneza, kugira ngo abo bari mu kaga mubashe kubagoboka ?*

Ni byo koko abantu benshi bagiye bahunga aho Inkotanyi zageze, ku buryo usanga aho imirwano ibereye abantubahahunga. Uburyo rero bwa mbere twabonye ni ubw'uko abantu bagomba gukora ibishoboka ngo basubire mu byabo. Niyo .... nicyo gi...tubona ari igisubizo cya mbere cy'abantu bahunga. Ntabwo bazakomeza guhunga igihugu cyabo, kuko ntibazabona aho bagarukira. Twifuza rero ko nk'abantu bahunze mu karere cyane cyane, nk'ubu ka Mayaga, abantu bahunze mu karere k'u Bugesera, twatanze ibikoresho bya ngombwa ngo basubireyo.

Abasore, ubu batangije gusubirayo, kugira ngo bajye gutangira gufata ibirindiro, noneho bitume na bene wabo, basubirayo. Nk'uko nabivuze n'abo bose bagenda bahunga, nibafate ufite icumu ufite umupanga, ufite umuhoro, abana babarekere ahangaha, ariko abagabo, abasore, ndetse n'abakobwa bumva bagifite imbaraga, n'abagore mbese ba... ba... bakumva babishobora, bagende basubire mu byabo. Bisiga imyaka yabo yeze, bisiga imyaka yabo yeze ngo bajye kuzerera. Abo ngabo bose rero turabasaba ko igisubizo cy'ikibazo cyabo aribo bagomba kukishakira. Bikangwa no kumva ngo amasasu aravuga, bibuko ko hari n'ibindi bihugu byabayre mu ntambara, bikaba bimaze imyaka makumyabiri, kandi abantu bakaba bakiraho. Ni ukuvuga rero ko bagize ubutwari, bakagira ingufu, bagaca inyuma y'amamasu bagasubira mu byabo. Aho kugira ngo ajye kwirirwa yicaye kuri sitade cyangwa se ahanti bamwereka, ategereje ko abazungu bazamwoherereza agafu k'igikoma ngo ashi..

ngo... ngo... ngo... ngo agafu k'ifarini ngo ashigishemo igikoma, nasubire mu masaka ye ayasarure, nasubire mu bishyimbo bye abisarure, nasubire mu rutoki rwe arusarure.

Noneho bajye bakorera hamwe, barare... barare hamwe, ba basore boherejweyo bafite intwarz, babarinde. Igihe intotanyi zizagabayo igitero gi.. gikomeye, hazaba hari abasirikari babarinde. Naho twa duteru basiga inyuma nk'abantu batanu cyangwa icumi, kugira ngo bakomeze bakange komine, nabo bajye birwanaho, abo sibo bazababuza kujya mu byabo. Abo rero nibabyumve abaturage, aho bari hose, aho.. cyane cyane abo abasore, bari... barangajwe imbere n'abahawe ibikoresho, n'abandi bakomeza kugenda babihabwa, basubire mu byabo, haba i Kibungo, haba mu Mutara, haba hano mu Bugesera, ndetse haba na ha...na... na hano mu karere ka Mayaga. Na za Ruhengeri ni uko. Abo basubire mu byabo ni wo muti wa mbere.

Ku byerekeranye n'imishyikirano dukomeza kugirana n'imiryango mpuzamahanga, birumvikana ko dukomeza kuyereka ikibazo dufite. Tukabereka ziriya miriyoni na za miriyoni z'abantu, bagenda bakurwa mu byabo n'Inkotanyi. Tukanabasobanurira ko iyo Inkotanyi ziza kuba ari abantu abaturage bashaka, ntawari kujya ahunga. Icyo ni ikibazo cya politiki abantu bose bagombye kumenye... kumenyera no kumva, niba umuntu aje yiyyita ko aje kukubohoza, yagera mu... ahantu ukahava ni uko uba umwanze, udashaka... uzi ubwicanyi bwe. Tuzi rero ko FPR igenda yica abaturage niyo mpamvu abaturage bagenda bayihunga, twari... twabyeretse imiryango mpuzamahanga, yatangiye kudufasha. Imfashanyo n'ubwo ziza biraruhanya, kubera ko amayira menshi, FPR igenda i... i... ishyiramo abantu barasa imodoka, zihanyuze.

Twasabye abaturage ko abo ba.. abo ngabo, utwo duteru tw'abantu cumi na batanu cyangwa icumi, baba bahagaze ku muhanda babuza imodoka gutambuka, natwo batangiyе ubwabo kutwigabiza, baka... bakajyayo bakatwirkiraho. Byatangiye i Nyabisindu, bambwiye ko bitangi... byatangiye i Gatagara, biruma rero uyu muhanda wa Kigali-Butare wongera kubohozwa, imo...i...i... imfashanyo zongere zize. Abantu rero bibwira ko intambara izarangira ari uko bumvise isasu ryacecetse, ntabwo ariko bizagenda, ahubwo izarangira ari uko abantu bose bahagurutse, wakumva umuntu arashe nk'uko nabivuze, ukamutegereza, waba ufite icumu ukaza kurimutera, atakubona, waba ufite imbunda ukamurasa. Naho ibyo gukomeza gutinya ngo ndahunga ndahunga ndahunga ntabwo

bazabona aho bahungira. Tuzakomeza imishyikirano n'ibyo bihugu bidufasha, dukomeze tubabwire ikibazo cyacu, kandi dusanga bafite koko umutima wo kudufasha, ariko kandi abaturage imfashanyo ya mbere, ni uko bajya gusarura imyaka yabo, bakayi... ikabatunga nk'uko bayivunikiye. Kuko ni cyo turwanira. Turwanira ko buri wese yasubira mu isambu ye, akayihinga. Tutumvise ko isigaye ihingwa n'umuntu waturutse i kantarange cyangwa se n'abantu tutazi ubwoko bwabo. Kuko twumva ko muri iyi ntambara harimo abagande, nk'uko perezida wabo aherutse kubyivugira.

*Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe, tuzi ko muri iyi intambara turwana n'Inyenzi Inkotanyi, byagaragaye ko hari ibihugu bimwe na bimwe ee.... bishyigikiye, bitera inkunga izo Nyenzi. Ugasanga, urugero natanga ni nka Uganda, perezida Yoweri MUSEVENI, buri gihe cyose afashe ijambo ku maradiyo mpuzamahanga, nk'ibyo yavugiyе kuri radiyo y'u Bufaransa muri iki gitondo, Radio France Internationale, usanga buri gihe agenda yikiriza intero y'Inyenzi, yayindi ivuga ko ngo Guverinoma y'u Rwanda ari guverinoma bita iy'abicanyi, ya ba gashakabuhake. Nagira ngo mutubwire icyo mutekereza kuri iyo myifatire ya perezida wa Uganda, Yoweri MUSEVENI, mu gihe tuzi ko ari umuntu ukunze no kujya muri ariya manama bita ko ashaka kugarura umutekan, mu karere turimo, ariko buri gihe iyo agize icyo avuga kuri Guverinoma y'u Rwanda, atera mu rya FPR Inkotanyi. Mwe murabitekerezaho iki Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe ?*

Twumva perezida wa Uganda nta somo yaduha, kubera ko si we wenyinge we...wa... si we wakwerekana ko ashyigikiye uburenganzira bw'ikiramwamuntu. Ibyo yakoze mu gihugu cye, n'ibyo akihakora, twumva bikwi... bihagije kugira ngo amahanga yose amumenye. Ibyo adukorera rero twe nibyo bitureba muri kino gihe. Dusanga mu banzi dufite, mu banzi igihugu cyacu gifite, nawe arimo. Perezida wa Uganda, Yoweri KAGUTA MUSEVENI ni umwanzi w'u Rwanda. Kuko iyi ntambara, iyo atayishyigikira ntiba yarigeze iba. Iyi ntambara mu by'ukuri si intambara y'abanyarwanda nk'uko bamwe bayise, ni intambara ya KAGUTA MUSEVENI n'abantu bashyigikiye tutazi ubwoko bwabo, n'abanyarwanda. Bakaba rero ari abanzi b'u Rwanda. Nawe ajye yibara mu bo tubara mu banzi b'u Rwanda. Ntaduhe isomo rero yo kuvuga ko ngo we yaba arenga... arengera uburenganzira bw'ikiremwamuntu. Intambara zose yashoje n'abantu bishwe, mu gihe cye turazi... turabazi, abantu bari gupfa mu Rwanda ni we ugomba kubabazwa.

Niyo mpamvu u Rwanda rwiyemeje gutanga ikirego mu Muryango w'abibumbye. Icyo kirego cyashyikirijwe euh... Secrétaire Général w'uwo muryango ku itariki ya 16 Gicurasi uyu mwaka. Tukaba ndetse n'ejobundi mwa... twongera kumwandikira, twarakibukije, ko bakwiye kubuza MUSEVENI gukomeza kwivanga mu bibazo by'u Rwanda. Yikumva ko ari we ubonera abanyanyarwanda kurusha uko abanyarwanda bisonera. Yikumva ko ari we ujjutse kurusha abandi. Namenye ko n'u Rwanda rubyara injijke. Namenye ko n'u Rwanda rubyara abantu bazi ubwenge. Yikumva ko ubwoko bwe n'abamukomokaho ari bo bonyine bashobora kuba bajijutse. Ndetse ndakeka ko ari nacyo kiza...bamara ku isi, ni ak... ni ako gasuzuguro ko gusuzugura umuntu udaturunze. Namenye ko abanyarwanda, MUSEVENI atabatunze. Noneho yavuze ko azashoza intambara mu Rwanda yarayishoje, nayirwane maze ayitsinde turebe.

*Ee ... Nyakubahwa Minisitire w'Intebe, ikindi kibazo abantu bakunze kwibaza, euh ! ni uko FPR kuri ya radiyo yayo, Radiyo Muhabura, yirirwa ibesha abantu ngo guverinoma yaratatanye, ngo ntigifite aho ikorera, ngo yirirwa ihunga buri munsi buri munsi. Ese ko tubona hano mukikijwe n'abaminisitiri, ibyo bintu mwe murabitekerezaho iki, mu gihe FPR yirirwa ivuga ko guverinoma yaba yaratatanye ?*

FPR yagombye ku... kubanza ikabwira abanyarwanda aho yo ikorera. Kuko kugeza ubungubu ntuhazi, igomba kuba ikorera mu gihuru tutazi icyo ari cyo, ariko kandi tuzi ko ikora kubera ko ibitero byayo tubibona. Kwibwira rero ko guverinoma yatatanye, ndagira ngo no... nsobanurile abanyarwanda ko turi mu ntambara. Iyo abantu rero bari mu ntambara, ahubwo aho guverinoma ikorera hagomba kuba ibanga. Ntabwo hagomba kumenyekana, ngo buri wese ahamenye, kuko FPR nayo yahibasira ugasanga koko ije, ahari igira ngo idutware ijambo tuyibwire aho dukorera. Icyo nababwira gusa mushobora kubwira abanyarwanda uyu munsi, ni uko mwe mwabwi... mwabwira abanyarwanda aho twahuriye. Simbabwiye aho ari ho ! Muze kuhavuga, mbahaye ubwo burenganzira. Muze kuvuga aho twahuriye uyu munsi, niba mubona ari mu gihuru, mukabona ari munsi y'umuhande, mukabona ari ahantu ntari nsanzwe nkcorera. Nimuhavuga, abanyarwanda baraza kumwa ko ari mwe muhavuze. Mwe muri abanyamakuru, mutare amakuru muyavuge nk'uko mwayabonye, muvuge n'aho mwabonye dukorera. Gusa aho guverinoma ikorera hagomba kuba

ibanga. Arikò uyu munsi noneho mbahaye uburenganzira bwo kuvuga aho mwabonye, uyu munsi mwasanze ikorera.

#### INDICATIF DU JOURNAL

#### INDICATIF DU JOURNAL

Orateur : Journaliste non autrement identifié à la Radio

La bande sonore n'est pas encore disponible, nous aurons le temps d'y revenir dans le courant de ce bulletin d'information.

Actualité nationale toujours, les Forces armées rwandaises restent aux prises avec les combattants du Front patriotique rwandais. La situation est relativement calme à Ruhengeri, hormis des pilonnages sur le chef-lieu de préfecture, toute tentative d'attaque est repoussée. Dans le secteur militaire de Rulindo, les Forces armées rwandaises poursuivent l'ennemi, en dépit des pilonnages intensifs. Dans la capitale, le Front patriotique est toujours en déroute. Aux alentours de Kigali, les Forces armées rwandaises aidées de la jeunesse civile sont aux trousses de l'ennemi malgré les habituels pilonnages. A Gikondo, Butamwa et Gisozi, l'ennemi est en débandade.

Dans le secteur de Gitarama, les quelques éléments infiltrés ont été détruits. Les Forces armées rwandaises procèdent actuellement aux opérations de ratissage. Tant et si bien que ceux qui avaient fui la ville, regagnent actuellement leurs maisons et biens. Le Ministère de la Défense se félicite de l'appui combien efficace de la population civile et exhorte cette dernière à toujours écraser ces aventuriers qui maudissent déjà le jour où ils furent déployés au Rwanda. Nous y revenons, il s'agit donc de la visite que le Premier Ministre a effectuée, très récemment ces derniers jours donc au front, il s'est entretenu avec les Forces armées rwandaises et il a eu l'occasion d'apprécier la bravoure des... des militaires rwandais. Il nous fait donc le point de sa tournée. Il est interrogé par Martin MUKWIYE.

Orateur: Martin MUKWIYE, journaliste à la Radio

*Excellence, Monsieur le Premier Ministre, vous avez visité ces derniers jours, les fronts sur lesquels se battent les Forces armées rwandaises contre les Inyenzi Inkotanyi. Monsieur le Premier*

*Ministre, quelle est la situation militaire sur ces fronts que vous avez visités ? K0142998*

Orateur : Jean KAMBANDA, Premier Ministre

Effectivement, ces derniers jours j'ai visité différents fronts, j'ai été voir les chefs militaires à Kigali, j'ai été visiter le... le front autour de... de la commune de Nyabisindu, du côté de Murama. J'ai été voir... j'ai été féliciter bataillon Rutare, qui avait pourchassé l'ennemi jusque presque à la frontière avec le... le Burundi. Euh ! J'en ai retiré quelques conclusions c'est que nos forces armées ont le moral haut. Ça, on peut l'affirmer , là je dis à toute la nation que ils doivent faire confiance en leur armée; ils sont décidés à bouter hors de notre territoire l'ennemi.

Sur le plan militaire, la situation est maîtrisée par nos forces armées, ils ont commencé la contre-attaque. Euh ! Dès ce matin, euh ! nous avons quelques résultats, puisque la contre attaque qui a été lancée sur Gitarama a été maîtrisée. Nous ... on a dénombré une quarantaine de décès, du côté ennemi et ce n'était que le bilan provisoire de ce matin.

Du côté de Nyanza, la contre-attaque a également commencé, je... nous espérons reprendre cette ville dès ... dès d'aujourd'hui même. A... Côté Ntyazo, la population civile aidée par nos militaires ont pu reprendre toute la commune de Ntyazo. Hier les jeunes de la défense civile ont investi les régions du Bugesera et du Mayaga, nous espérons qu'ils pourront se rétablir et rétablir leurs familles dans leurs biens. Côté Ruhengeri et Gisenyi, la situation reste relativement calme. L'ennemi pilonne toujours nos positions, mais les... les... nos militaires sur place sont également en alerte pour la contre-attaque. Du côté de Kigali, nous avez appris et vous l'avez dit sur les antennes de la radio nationale que l'ennemi qui était basé à Gisozi a été délogé surtout la... l'arme lourde avec laquelle ils tiraient sur la ville de Kigali.

Donc sur le plan militaire, on peut dire que la... la situation est maîtrisée et que même la... la contre-attaque a commencé. Côté civil, la contre-attaque a également commencé puisque les civils délogeant

par eux-mêmes l'ennemi et investissent les régions soit disant conquises par l'ennemi, notamment du côté du Bugesera, du côté du Mayaga. J'invite les... les populations et toute la population civile à reprendre euh ! leurs biens, à réinvestir ....euh... à se réinvestir dans leurs biens, en... en se faisant aider notamment par les militaires qui sont euh... sur le front. Nous pensons que toute la population devrait se mobiliser et avec les armes traditionnelles s'il le faut, pour rentrer dans leurs biens.

*Euh ! Nous savons que ...euh!... lors des.... lors combats qui sont menés par le F.P.R, il y a beaucoup de gens qui fuient face à la l'avancée du F.P.R. Alors ces déplacés de guerre sont aujourd'hui confrontés aux problèmes de manque d'encadrement, de manque de nourriture, de manque de moyens de survi..... pour pouvoir survivre. Est-ce que vous avez prévu un mécanisme d'encadrement et de soutien à ces déplacés ?*

Effectivement nous avons prévu un mécanisme d'en... d'encadrement, au moins chaque ministre a reçu au moins une préfecture à encadrer, donc pour les... les dé... personnes déplacées; mais cette solution nous semble tout à fait provisoire. La solution essentielle que nous préconisons c'est que les gens retournent dans leurs biens. C'est le moment de la récolte. Le haricot est mûr, le solgho est mûr, la banane est mûre. Donc il faut que les gens retournent dans leurs biens, c'est la principale solution que nous pouvons trouver au problème qui nous est posé. Quant aux ... quant... aides avec... que nous sollicitons à l'extérieur, nous continuerons à contacter les organismes amis pour secourir les populations civiles. Mais la solution, comme je le disais, la solution principale est que les gens retournent, acceptent de retourner dans leurs biens et combattre l'ennemi sur place, sans devoir se déplacer.

*A l'heure actuelle, l'implication de certains pays dans le conflit rwandais est manifeste ainsi que l'ingérence du président ougandais Yoweri MUSEVENI dans la politique intérieure du pays. Qu'est-ce que vous en pensez, Monsieur le Premier Ministre ?*

Dès l'attaque de notre pays par le front, soit disant patriotique, le gouvernement rwandais avait

dénoncé l'ingérence de l'Ouganda dans les affaires intérieures du Rwanda. Et cette ingérence a ... est aujourd'hui manifeste. Le Président de l'Ouganda vient lui-même de le confirmer en disant que certains de ses jeunes, combattent aux frais du, soit disant F.P.R parce que pour nous le F.P.R n'existe pas , il n'existe que la N.R.A. puisque le .... dans la mesure où tous les officiels de la N.R.A sont en même temps les officiels de... du F.P.R. Et l'ingérence de l'Ouganda a été dénoncée par le gouvernement rwandais en date du 16 mai dernier, euh ... puisque nous avons déposé une plainte auprès de... du Secrétaire général des Nations unies, contre l'Ouganda contre l'agression de l'Ouganda contre notre pays. Et donc l'ingérence de l'Ouganda, elle est manifeste c'est vrai. Nous pensons que la communauté internationale devra réagir. Nous avons réitéré notre demande tout récemment donc au Secrétaire général des Nations unies pour que ...il contraigne l'Ouganda à cesser son agression contre notre pays.

Par ailleurs nous pensons que le président MUSEVENI n'a pas de leçon à donner ni aux Rwandais, ni à la Communauté internationale dans la mesure où, quiconque a suivi son ascen... son ascension au pouvoir, aura compris que c'est ... un criminel de talent. Il a pris le pouvoir en usant des armes en Ouganda et croit pouvoir le faire au Rwanda, je pense qu'il s'est trompé puisque la population rwandaise est décidée à combattre avec toutes les énergies quiconque voudra lui priver de ses droits. C'est un hypocrite! Il ne doit pas utiliser ce double langage pour ... euh! tromper l'opinion internationale. L'opinion internationale devrait être avertie et nous ... il a... déclenché une guerre au Rwanda, il croit pouvoir la vaincre, nous nous sommes décidés de nous battre contre qui que ce soit, y compris lui-même. Donc il n'a pas de leçon à nous donner, nous sommes prêts, nous sommes disposés à combattre le F.P.R et son allié qui est la N.R.A qui a déjà déclenché une guerre au Rwanda depuis octobre 90.

Orateur : Journaliste non autrement identifié à la Radio

Un message de soutien à présent aux Forces armées rwandaises et au gouvernement, ce message nous parvient des commerçants de Cyangugu qui déclarent soutenir le gouvernement et les Forces armées rwandaises dont ils louent la bravoure. Lors de la réunion qu'ils ont tenue dimanche dernier

K0143001

sous la direction du préfet Emmanuel BAGAMBIKI, ils ont décidé de contribuer à la défense du pays en donnant des cotisations qu'ils vont verser au compte dénommé "*Soutien aux Forces armées*". Ils ont souhaité que des réunions soient organisées au niveau de la préfecture et de toutes les communes en vue de sensibiliser les salariés et la population à faire de même.

## FACE B

Orateur : non identifié

K0143002

Iyi myambarire idahuye, n'amategeko ituma abasirikare babyihisha inyuma, bagata akazi bashinzwe bakiyoberanya n'abasivire bambaye kimwe. Bityo kubavangura bikagora, ababishinzwe. Kubera iyo mpamvu, turamenyesha ko utari umusirikare wese, atemerewe kwambara imyenda ya gisirikari. Abayifite basabwe kuyishyikiriza ubutegetsi bw'abasirikare, bubegereye.

### INDICATIF DU JOURNAL PARLE EN KINYARWANDA

Orateur : non identifié

.... bitewe n'uko Uumuryango w'abibumbye, ugitegereeje ko FPR Inkotanyi iyizeza ko itazongera kurasa ku modoka zaho. Tubibutse ko ejo icyo gikorwa cyo guhererekanya abantu cyari cyakomeje, ariko kikaza guhagarikwa n'uko FPR Inkotanyi yarashe ku modoka za MINUAR, zari zitwaye abaturage bihitiyemo kujya ku ruhande rwa Guverinoma y'u Rwanda.

Inama y'umutekano ya Superefegitire Birambo muri Perefegitire ya Kibuye, yakoranye tariki ya 1 Kamena, iyoborerwamo n'inama y'umutekano ya ya Superefegitire Ruhango muri Perefegitire ya Gitarama. Iyo nama ya... yakanguriye abaturage gukumira umwanzi, ikaba yarabereye muri Komini Bwakira. Iyo nama ikaba yarayobowe na Superefere wa Superefegitire ya Birambo, UWIMANA Yohana Batisita.

Iyo nkuru turayibvirwa na mugenzi wacu RWAKANA Gaspard ushinzwe ibiro bw'akarere ka ORINFOR i Gitarama.

Orateur : RWAKANA Gaspard, journaliste au CRI Gitarama

Iyo nama y'umutekano kandi yari yatumiwemo abadepite n'abandi bantu b'inraribonye, batuye muri ako karere k'ayo masuperefegitire yombi, ni ukuvuga Birambo na Ruhango. Abari mu nama babanje kumara akanya bibuka uwari umukuru w'igihugu, Général Major HABYALIMANA Juvenari, wivuganywe n'umwanzi w'amahoro, ari we Inyenzi Inkotanyi. Abari mu nama, baboneyeho umwanya wo gushyigikira Perezida wa Repubulika, uraho Dogiteri SINDIKUBWABO Tewodori, na Guverinoma iraho y'Abatabazi iyobowe na Nyakubahwa KAMBANDA Yohani.

Abari mu nama bababajwe kandi bagaye imyifatire mibi y'Inyenzi Inkotanyi zishaka gufata ubutegetsi ku ngufu zangiza ibikorwa by'amajyambere, zimaze no gutsebatsembo abahutu bose. Iyo nama yasuzumye ibibazo byinshi bijyane n'umutekano muri ibi bihe by'intambara, twakuruweho n'Inyenzi Inkotanyi. Inama yafashe imyanzuro ikurikira :

- Inama yasanze intambara turwana n'umwanzi w'u Rwanda ariwe Inyenzi Inkotanyi, ireba buri munyarwanda wese. Bityo rero buri wese agomba kwitanga, atizigamye kugira ngo dutsinde uru rugamba.
- Inama yishimiye kandi ko urubyiruko rwose rwo muri utwo turere twa superefegitura ya Ruhango, na Birambo ku Kibuye, rwiteguye guhangana n'izo nyangarwanda, rukaba rufite icyizere gihagije, cyo kuzatsinda iyi ntambara, kuko amayeri yose umwanzi akoresha amaze gutahurwa.
- Inama yasanze ku buryo bw'umwihariko bwhutirwa, impunzi zatewe n'iyi ntambara, zashakirwa ibya ngombwa byo gufasha mu mibereho y'abo bababaye ya buri munsi, nko kubashakira ibiribwa, imiti n'aho baba harushijeho kuba heza.
- Inama yaboneyeho umwanya wo gusaba abaturage ko bakomeza uwo muco wo kwakira abavandimwe bacu bari mu kaga twatewe n'Inyenzi Inkotanyi.
- Inama yongeye gusaba Leta n'abandi bagiraneza n'insuti, kwihutira kugoboka abakuwe mu byabo n'umwanzi w'abanyarwanda twese.
- Kubera amayeri menshi umwanzi afite yo kwiyoberanya inama yasanze abakozi ba Leta n'ab'ibigo byigenga bari mu makomine, bagomba gufatanya n'abandi baturage kuri za bariyeri no ku marondo kandi igenzura rigakorwa mu bushishozi buhagije.
- Kugira ngo abashinzwe umutekano w'abantu n'ibantu bakore neza umurimo wabo, abari mu nama bongeye kwibutsa ko amasaha y'umukwabu agomba kubahirizwa mu masuperefegitura yombi, Superefegitura ya Kirambo na Superefegitura ya Ruhango.
- Ku kibazo cy'amabandi n'abandi bahungabanya umutekano, inama yemeje ko bagomba gufatirwa ibihano by'intangarugero, kuko ntaho batandukaniye n'Inyenzi Inkotanyi.
- Inama yongeye gusaba abayobozi b'ingabo z'igihugu cyacu kujya batanga ibyangombwa ikarita y'akazi, urwandiko rw'inzira, bitarimo gushidikanya ku basirikare bahawe impushya izo ari zo zose, bita "permis de sortie".
- Inama irakangurira abaturage bose gushakira aho umwanzi yashobora kwihsa, mu mashyamba,

mu mpinga y'imisozi, gutemabihuru, kurinda ibyambu by'inzuzi, n'inkengero zazo, n'ibiyaga. No kugenzura mu mihangga, mu mibyuko, bashakisha umuntu wese batazi ugenda muri serire na segiteri yabo, bakamwaka ibyangombwa n'ikimugenza.

- Abagize inama y'umutekano ya Superefegitura Birambo ku Kibuye, na Superefegitura Ruhango muri Gtarama, bifuje ko amakomine ahana imbibibi, yajya akorana amanama kenshi y'umutekano, ndetse n'amaperefegitura abangikanye akabigira.

Ibyemezo by'iyo nama y'umutekano ya superefegitura ya Ruhango na Birambo yateranye ku itariki ya mbere z'ukwezi kwa gatandatu, ibo... mu Bwakira ku Kibuye. Byashyizweho umukono na Superefegitura ya Birambo, UWIMANA Yohani Batisita.

Yari RWAKANA Gasipari i Gitarama.

Orateur : non identifié

Mukomeje kwumva Radiyo Rwanda ivugira i Kigali, ubu dufite isaa moya n'iminota cumi n'itatu, dukomeje tubagezaho amakuru avugwa mu gihugu cyacu.

Mu rwego rwa politiki ya gisirikari Perezida w'ishyaka MFBP Madamu NYIRAHABIMANA Gaudence, yasuye Etat-Major y'ingabo na Guverionama y'Abatabazi, guhera tariki ya mbere kugeza ku ya kabiri Kamena. Muri urwo rugenda Madamu NYIRAHABIMANA Gaudence, Perezida w'ishyaka MFBP yakiriwe na Minisitiri w'Intebe KAMBANDA Yohani, ndetse na Majoro HAKIZIMANA, umujyanama muri Etat-Major.

Madamu NYIRAHABIMANA yagiranye inama n'abategarugori mu kigo cy'abasirikare cya Mukamira, bayobotse ishyaka MFBP. Madamu NYIRAHABIMANA Gaudence aradutangariza imyanzuro yafashwe muri iyo nama.

Abategarugori bo muri Camp militaire ya Mukamira bayobotse ishyaka MFBP baramagana ku mugaragaro Inyenzi Inkotanyi, n'ibindi bihugu byose byagize uruhare mu iyicwa ry'uwari umukuru w'ighugu, Jenerari Majoro HABYALIMANA Yuvinari, n'abandi bahutu bari kumwe b'ibirangirire, barimo uwari Perezida w'u bu Burundi, Nyiricyubahiro NTALYAMIRA Sipiriyani, n'uwari umugaba w'ingabo z'u Rwanda Jenerari Major NSABIMANA Dewogaratiyasi. Kuko umugambi w'izo nkoramaraso, wari uwo gushora u Rwanda n'abaratuye mu burakari no mu myiryane ishingiye

ku moko, ku mashyaka, ku karere no ku madini. Bityo izo nkoramaraso zibone uko zifata ubutegetsi bw'u Rwanda ku ngufu, zimaze gukomaniriza u Rwanda mu mahanga, zitwaje ubwicanyi n'amacakubiri, zashoje nk'uko ishyaka MFBP ritahwemye kubitangariza abanyarwanda, ibi byose bitaraba, mu biganiro no matangazo yahise kuri "antene" za radiyo rwanda, n'iza RTLM. Abategarugori bo muri camp militaire ya Mukamira bayobotse ishya MFBP, baboneyeho umwanya wo kurata no kuririmba, ubutwari bw'ingabo z'u Rwanda, zikomeje gukura u Rwanda mu kaga, zikumira ibitero by'Inyenzi byatangiranye n'ubwigenge bw'u Rwanda, kuva mu w'1962, kugeza magingo aya, zikerekwa Inyenzi ziyise Inkotanyi, ko kwisukira ingabo z'u Rwanda, ari nka wa muswa wigera ibuye. Kubera ko Inkotanyi zikomeje kwanga guhagarika imirwano, kandi zikaba zikomeje gufashwa ku mugaragaro mu bya gisirikare n'igihugu cya Uganda n'u Bubiligi, abategarugori bo muri camp Mukamira bayobotse ishyaka MFBP, barifusa ko Guverinoma y'Abatabazi na Etat-Major y'ingabo, basinya mu maguru mashya, basinyana mu maguru mashya n'ibihugu by'insuti z'u Rwanda, ahanini bivuga ururimi ry'igifaransa, amasezerano yo guterana inkunga mu bya gisirikare, bita mu gifaranga "les accords de défense militaire", kabone n'iyo ibyo bihugu by'insuti byategeka u Rwanda politike u Rwanda rwagenderaho. Arikò Inyenzi ziyise Inkotanyi zishyigikiwe na Perezida wa Uganda, Yoweri KAGUTA MUSEVENI, hamwe n'ibindi bihugu ahanini bivuga ururimi rw'icyongereza, ntizishobore kugera ku mugambi wazo wo gufata ubutegetsi ku ngufu, zimaze gutsembo abahutu n'abatutsi bamwe batavuga rumwe n'Inyenzi Inkotanyi. Abategarugori bo muri camp militaire ya Mukamira bayobotse ishyaka MFBP, bashyigikiye kandi bafitiye icyizere guverinoma y'abatabazi, iyobowe na Nyakubahwa KAMBANDA Yohani na Etat Majoro y'ingabo z'u Rwanda n'umugaba wazo Jenerari Majoro BIZIMUNGU Agusitini, kubera ko bahise bashyira mu bikorwa icyifuzo cy'abashinze ishyaka MFBP, cyo guhagarika vuba na bwangu abasirikare, abajandarume ndetse na za batayo zagaragayeho ubugwari ku rugamba, mu karere k'u Mutara, i Gisaka, mu Bugesera, a Mayaga n'ahandi.

Abategarugori bo muri camp militaire ya Mukamira bayobotse ishyaka MFBP bashyigikiye icyemezo cya Ministre w'Intebé, Nyakubahwa KAMBANDA Yohani, cyo kuzarundanya amapeti y'urufaya ku basirikari n'abajandarume bazabohoza a Mayaga, u Bugesera, i Gisaka, u Mutara, u Buberuka, u Murera n'ahandi.

Abategarugori bo muri camp militaire ya Mukamira bari mu ishyaka MFBP, bararangiza bashima cyane Nyakubahwa KAMBANDA Yohani, Ministre w'Intebe, kubera urwibutso yahaye ishyaka MFBP, ari rwo mbunda ya karashinikofu nimero 9340, yatse Inyenzi yitwa Désiré y'indundi, yatsinze muri Komini Ntongwe.

Bikorewe ku Mukamira tariki ya 3 Kamena 1994

Bishyizweho umukono na Perezida w'ishyaka MFBP mu rwego rw'igihugu, no mu rwego rwa Perefegiture ya Gisenyi. Murakoze.

#### INDICATIF DU JOURNAL PARLE EN KINYARWANDA

#### INDICATIF DU JOURNAL PARLE EN LANGUE FRANCAISE

Orateur : non identifié

Les Forces armées rwandaises restent aux prises avec les combattants du F.P.R. La situation est relativement calme à Ruhengeri, hormis des pilonnages sur le chef-lieu de préfecture. Toute tentative d'attaque est repoussée. Dans le secteur militaire de Rulindo, les Forces armées rwandaises poursuivent l'ennemi en dépit des pilonnages intensifs. Dans la capitale le Front patriotique rwandais est toujours en déroute. Aux alentours de Kigali, les Forces armées rwandaises aidées de la jeunesse civile sont aux trousses de l'ennemi, malgré les habituelles prolongations... malgré les habituels pilonnages. A Gikondo, Butamwa et Gisozi, l'ennemi est en débandade. Dans le secteur de Gitarama, les quelques éléments infiltrés ont été détruits. Les forces armées rwandaises procèdent maintenant aux opérations de ratissage, si bien que ceux qui avaient fui la ville regagnent actuellement les maisons et les biens. Le Ministère de la Défense félicite de l'appui combien efficace de la population civile et exhorte cette dernière à toujours écraser ces aventuriers.

De son côté le premier ministre Monsieur Jean KAMBANDA a visité ces derniers jours les forces armées rwandaises au front. Il nous fait le point de sa tournée au micro de Martin MUKWIYE.

Orateur : Martin MUKWIYE, journaliste à la radio

*Excellence, Monsieur le Premier Ministre, vous avez visité ces derniers jours les fronts sur lesquels se battent les forces armées rwandaises contre les Inyenzi Inkotanyi. Monsieur le Premier Ministre, quelle est la situation militaire sur ces fronts que vous avez visités ?*

Orateur : KAMBANDA Jean, premier ministre

Effectivement, ces derniers jours j'ai visité différents fronts. J'ai été voir les chefs militaires à Kigali. J'ai été visiter le... le front autour de la commune de Nyabisindu, du côté de Murama. J'ai été voi... j'ai été féliciter le bataillon Rutare qui avait pourchassé l'ennemi jusque presque à la frontière avec le... le Burundi. Euh ! J'en ai retiré quelques conclusions c'est que nos forces armées ont le moral haut. Ça, on peut l'affirmer; là je dis à toute la nation qu'ils doivent faire confiance en leur armée. Ils sont décidés à bouter hors de notre territoire l'ennemi.

Sur le plan militaire, la situation est maîtrisée par nos forces armées, ils ont commencé la contre-attaque. Euh ! Dès ce matin, euh, nous avons quelques résultats puisque la contre-attaque qui a été lancée sur Gitarama, a été maîtrisée. Nous... on a dénombré une quarantaine de... décès du côté ennemi, et ce n'était que le bilan provisoire de... de ce matin. Du côté de Nyanza la contre-attaque a également commencé, nous espérons reprendre cette ville dès .... dès aujourd'hui même. A.... Côté Ntyazo la population civile aidée par nos militaires ont pu reprendre euh, toute la commune de Ntyazo. Hier les jeunes de la défense civile ont investi les régions du Bugesera et du Mayaga, nous espérons qu'ils pourront se rétablir, euh ... rétablir leurs familles dans leurs biens. Côté Ruhengeri et Gisenyi, la situation reste relativement calme. L'ennemi pilonne toujours nos positions, mais euh.. nos... nos militaires sur place sont également en alerte pour la contre attaque. Du côté de Kigali, vous avez appris et vous l'avez dit sur les antennes de la radion nationale, que l'ennemi qui était basé à Gisozi a été délogé surtout la... l'arme lourde avec laquelle ils tiraient sur la ville de Kigali. Donc sur le plan militaire, on peut dire que la... la situation est maîtrisée et que même la contre-attaque a commencé. Côté civil, la contre-attaque a également commencé puisque les civiles délogeant par eux-mêmes l'ennemi et investissent les régions soit disant conquises par l'ennemi notamment de ... du côté du Bugesera, de ...du côté du Mayaga. J'invite les populations, toute la

population civile à reprendre... euh... leurs biens, à réinvestir euh... à se réinvestir dans leurs biens, à... à.... en se faisant aider par les militaires qui sont ... euh... sur le front. Nous pensons que toute la population devrait se mobiliser avec les armes traditionnelles s'il le faut pour rentrer dans leurs biens.

*Euh, nous savons que ... euh... lors des .... lors des combats qui sont menées par le F.P.R, il y a beaucoup de gens qui fuient face à l'avancée du F.P.R. Alors ces déplacés de guerre sont aujourd'hui confrontés aux problèmes de manque d'encadrement, de manque de nourriture, de manque de moyens de survi... pour pouvoir survivre. Est-ce que vous avez prévu un mécanisme d'encadrement et de soutien à ces déplacés ?*

Effectivement nous avons prévu un mécanisme d'encadrement, au moins chaque ministre a reçu au moins une préfecture à encadrer, donc pour les... les personnes déplacées. Mais cette solution nous semble tout à fait provisoire. La solution essentielle que nous préconisons c'est que les gens retournent dans leurs biens. C'est le moment de la récolte le haricot est mûr, le sorgho est mûr, la banane est mûre. Donc, il faut que les gens retournent dans leurs biens. C'est la principale solution que nous pouvons trouver au problème qui nous est posé. Quant aux .... quant aux aides avec que nous sollicitons à l'extérieur, nous continuerons à contacter les organismes amis pour secourir les populations civiles, mais la solution, comme je le disais, la solution principale est que les gens retournent, acceptent de retourner dans leurs biens et combattent l'ennemi sur place, sans devoir se déplacer.

*A l'heure actuelle, l'implication de certains pays, dans le conflit rwandais est manifeste ainsi que l'ingérence du président ougandais, Yoweri Museveni, dans la politique intérieure du pays. Qu'est-ce que vous en pensez, Monsieur le Premier Ministre ?*

Dès l'attaque de notre pays par ... le ... le front, soit disant patriotique, le Gouvernement rwandais avait dénoncé l'ingérence de l'Ouganda dans les affaires intérieures du Rwanda. Et cette ingérence a ... est aujourd'hui manifeste. Le président de l'Ouganda vient lui-même de le confirmer en disant

que certains de ses jeunes combattent aux frais, soit disant du F.P.R, parce que pour nous le F.P.R n'existe pas, il n'existe que la N.R.A puisque dans la mesure où tous les officiels de la N.R.A sont en même temps les officiels de... du F.P.R. Et l'ingérence de l'Ouganda a été dénoncée par le Gouvernement rwandais en date du 16 mai dernier, euh, puisque nous avons déposé une plainte auprès du Secrétaire Général des Nations unies contre l'Ouganda, contre l'agression de l'Ouganda contre notre pays. Et donc l'ingérence de l'Ouganda... elle est manifeste, c'est vrai! Je pense que la communauté internationale devra réagir, nous avons réitéré notre demande tout récemment, donc au Secrétaire Général des Nations unies pour qu'il contraigne l'Ouganda à cesser ... euh...son agression contre notre pays.

Par ailleurs, nous pensons que le président Museveni n'a pas de leçons à donner ni au rwandais ni à la communauté internationale, dans la mesure où quiconque a suivi son ascension au pouvoir aura compris que c'est un criminel de talent. Il a pris le pouvoir en usant des armes en Ouganda, il croit pouvoir le faire au Rwanda. Je pense qu'il s'est trompé puisque la population rwandaise est décidée à combattre avec toutes les énergies euh quiconque voudra lui priver de ses droits. C'est un hypocrite ! Il ne doit pas utiliser ce double langage pour euh... tromper l'opinion internationale. L'opinion internationale devrait être avertie et nous, il a déclenché une guerre au Rwanda, il croit pouvoir la vaincre mais nous sommes décidés à nous battre contre qui que ce soit y compris contre lui-même. Donc il n'a pas de leçon à nous donner. Nous sommes prêts, nous sommes disposés à combattre le F.P.R et son allié qui est la N.R.A qui ... qui a déjà déclenché une guerre au Rwanda depuis octobre 90.

Orateur : Journaliste non autrement identifié à la Radio

La communauté internationale et africaine en particulier solidaires à notre pays. Quatorze pays africains ont déjà promis d'envoyer des troupes à tout le moins une aide au Rwanda. C'est la déclaration la nuit dernière du président zimbabwéen, Robert MUGABE." clôturait le sommet sur le développement en Afrique en présence notamment du président sud-africain Nelson MANDELA. "L'Afrique doit faire face à une très grave situation au Rwanda. Il n'est pas possible que nous soyons perçus comme n'ayant rien n'à dire ou à faire" a déclaré le président MUGABE. De

Les ghettos sur l'Afrique réunis à Harare depuis mercredi ont décidé hier de venir au secours du Rwanda à la demande des Nations unies. Nelson MANDELA dont c'était la première visite officielle à l'étranger, a précisé cependant qu'il n'était pas question pour l'Afrique du Sud, du moins dans l'immédiat, d'envoyer des troupes. Il s'est engagé en revanche à assister le Rwanda par une aide humanitaire et médicale. Or le Secrétaire général des Nations unies a demandé aux pays d'Afrique d'assister l'organisation mondiale par l'envoi de sa mission sans urne. Les non africains ne sont pas prêts à soutenir un long effort de guerre dans ce continent devqsté par la pauvreté et encore moins s'il y a des pertes humaines", estimait ce matin l'éditorialiste du Zimbabwe Herald. Le journal rappelait notamment le retrait des troupes américaines ou d'autres pays occidentaux en début d'année de Somalie, d'où l'urgence plus que jamais pour les pays d'Afrique de se porter une mutuelle assistance. Cette réunion à Harare était l'occasion de féliciter Nelson MANDELA pour faire victoire, mais aussi pour les huits pays de la ligne de front de la Tanzanie, de la Zambie, l'Angola, le Botswana, le Mozambique et le Zimbabwe de revoir leurs mandats. Après la fin de l'appartheid et l'avènement d'un gouvernement démocratique en Afrique du Sud. Nelson MANDELA cependant a approuvé la proposition de Robert MUGABE qui présidait le sommet, de constituer une force diplomatique de façon à résoudre les conflits régionaux. Johanesburg, Véronique EMPHOUX.

Orateurs : SEMIVUMBI Charles, et la population

- ... none ubungubu, duko... dushaka kugira ngo dutere ku i Rebero twarakaye cyane kugira ngo tubakuremo nabi tubageze kwa KAGOME ariyasi.
- Murashaka ko agatabi, bakabagezaho, mukagapuriza, mwarangiza mukajya i Rebero mwarunga... mwarukaye!
- Twarangiza tukajya n'i Bugande gushaka ariyasi KAGOME.
- KAGOME !

- Eeee!
- Nawe akazasobanura ukuntu yohereza abana ku rugamba, bakahashirira, ukuntu yirukanye abanyarwanda akabicisha mu bintu by'amafuti.
- Rwose KAGAME turamushaka cyane, tujya twumva avuga ngo arashaka kuza i Kigali, turifuza ko yaza akareba ukuntu duhagaze. Kuko wenda, ntazaducika. Nahajya ntazarubirayo.
- Oke! Ndabona hano hari n'indi ngabo, ashobora kuba wenda ari mu Biryogo, ariho ahagaze, na we aratubwira uko byifashe.
- Nje ndi umusirikari mu ngabo z'u Rwanda, nkaba ndi kuri pozisiyo y'i Gikondo. Hanyuma, mfite ijambo hano kuri Radiyo Rwanda, ryo kumenyesha ababyeyi a... banje aho naba ... naba ndi hano i Kigali. Njewe ndi kuri pozisiyo y'i Gikondo, nkaba menyesha umubyeyi wanje SEBUHINJA, na mama NZAREMBERA ko ndi i Gikondo.
- Mbese uhagaze neza kuri bariyeri, nako ku ... n'umwanzi, urahangana n'umwanzi.
- Eee kuri pozisiyo y'i Gikondo ubunyenzi buraza tukabukubita rwose, nta kabuza.
- Uhum !
- Busubirayo bwiruka !
- Hum !
- "Donko" ni akanyenzi kamwe kagenda kaza, tukagakubita !
- Mukagakubita ! Mbese ubu abaturage bavuze bati ejo Rebero, ejo cyangwa ejobundi Rebero, tuzayibyiniraho, ni hoteri yacu, twayibiyinyemo tuzongera tuyibyiniremo, ntabwo twayihaye Inkotanyi twarabatije kugira ngo babenze bishimishe kuko ariya mahoteri batari bayazi, none ubwo bayimenye, ubu Gikondo, mwebwe murayivugaho iki ?
- Gikondo ni iyacu rwose. Na..na..na.. n'akari mu ntaza, mu bipangu kagiye kihishamo, gashaka kataha kagasubira inyuma, kuko "donko" mu minota itari... itarenze ibiri, turaba tuhafite.
- Mu gihe gito cyane rwose !
- Ni ahacu. Ni ahacu, aho ngaho ni ahacu, "donko" Rebero ni iyacu ! Eeeee!
- None ubu ko hano....
- Turayibohoza mu kanya,
  
- Mhu ?

- Ntabwo baruhanyije, ni kamwe kamwe !
- Ni kamwe, kamwe. Mbeso ni nk'utwasigaye turi kwiyakura!
- Ni utwasigaye twiyisha..., "donko" tukaza twiyahura bitewe n'inzara!
- Hum?
- Hum.
- Uhum ? Ninde wundi wagira icyo avuga ? Witwa ?
- Nitwa njyewe TEMARIGWE, ubusanzweee... ndi umusore wo mu NTERAHAMWE,
- We TEMARIGWE rero tema Inyenzi, zikumva ?
- Neza cyane ! Ubu ndimo ndahangana nazo hano mu Biryogo, Ibyo aribyo byose, turagira ngo duhashe ziriya Nyenzi, ziri hariya ku i Rebero, dufatanyije n'ingabo z'u Rwanda.
- Hum !
- Eeee... hano mu Biryogo rero, tukaba dusaba n'abantu babashije kuva muri ibi... Muri iyi Biryogo yacu, uyu mujyi wa Kigali. Uyu murwa. Ko ba... bagaruka byihuta, bakongera bagasubira, mu mazu yabo tugahangana n'umwanzi.
- Mugahangana n'umwanzi pe !
- Mpaka ! None nkaba nasabaga, ko mwangereza ... ko mwangereza ku banyamakuru, ba Radiyo Rwanda, na [ ....] eeee RTLM nawe, eeee.. naaaa... na ntuza.... na KANTANO, n'abandi n'abandi ... Na Vareriya, ukorera kuri RTLM n'abandi banyamakuru mufatanyije, ko mukomeza kudutera inkunga tukarwanya umwanzi aho ariho hose.
- Eeee.. Ubwo butumwa bwawe rwose burabageraho, na KANTANO na Valeriya ubu bari kukumva, ubwo nabo barishimira nyine ko tuko.... bakomeza kubatera inkunga, muri iyi ntambara turwana. Witwa nde ?
- Nitwa SEBUKAYIRE Sirivesitiri. Nkaba mpagaze hano kuri bariyeri...
- Uhagaze nyine bya gisoda ! Nta biribwo ibya giturage ubu ni ibya gisoda.
- Niho nshinzwe rero ubu nkaba nshinzwe kubahiriza umutekano, mbeso tukaba dutegereje akantu kariya k'Inkotanyi bavumbura hariya ku i Rebero gashaka gu... kudu...cika, ubwo tukagafata tukagahagarika.
- Yeee, uvuze n'ibyo ku mutekano... n'uko ushinzwe umutekano, umutekano wifashe ute ino ? Eee, hari bariyeri, abasore bakunda guu...guhohotera abantu, yenda binywereye cyangwa se kubera

amaraso ashushye. Hano abantu ... nta bantu bahohoterwa yenda yinyuriyeho, guta ibyangombwa birashoboka. Mwebwe mumenya gutandukanya Inyenzi n'abaturage basanzwe gute ? Ee.. akanyenzi iyo ka... kaje kadomotse hariya, gacitse Interahamwe zacu, ntabwo ubundi dushobora kukayo berwa. Akantu k'akanyenzi nawe ubona ko ari akantu kirabura, ni... ntaho gasa n'agahuriye n'abaturage mbese. Ku buryo kigaragaza. Ndumva rero gufata Inyenzi ukayitiranya n'umuntu muzima...

- Uhum ?
- Ntabwo twabikora!
- Ntabwo mwabikora.
- Tuzi kubatandukanya, hari umuturage uramubona, umuntu ni umuntu aka ari yara ....
- Eee... mumenye ko umuntu wataye ibyangombwa, kuko hari aho zab...za... zabatunguye, biryo akaba atarengana.
- Eeee, ibyo tu... tura...turabishishikariye cyane.
- Uhum ?
- Mhuu.
- Witwa nde ?
- Nitwa UZARIBARA Agusitini, wo muri Komine Buyoga i Byumba. Ubu kugeza ubungubu twavuye muri Buyoga duhunga, ariko tukaba turi i Gikondo,
- Mhu ?
- Aho tugereye i Gikondo, aba.... kuru bacu nabo bi...ba...batwemereye kugira ngo batwigishe imbunda, ku buryo rwose tumaze iminsi twitoza, hano muri serikeri, mbo, tukaba twarategereje izo mbunda, imbunda tumaze kuzibura twemera kugira ngo dufate imihoro, n'imi... n'imiheto, dukoresha intwaro zacu za kinyarwanda. Kugeza ubungubu twiyemeje kugira ngo tuzazihashye, tuzisubize iyo zaje... zavuye. Ku buryo rwose agacitse ku icumu, kakagwa mu maboko y'ingabo z'u Rwanda ziga... zihita zigakubita mbese hasi, nta maguru bu..gifite, buu... ubuguru bwako bwaranyunyutse, ni... n'intuza n'inzara yarabwishe, ku buryo bwose na... n'umwana mu... ufite imyaka itanu ashobora kugira ...kugafata akagahonyora.
- Mbese muri make ari ikofe, ari umugeri, ari urushyi, yica... rwica Inkotanyi !
- Rwica Inkotanyi.
- Aa!

- Uhum ! Nta mbaraga kagifite rwose inzara yarakishe.
- None se ubwo i Kigali muhagaze neza, kandi Inkotanyi ariho zaje ari nyinshi ? Mwabwire noneho abaturage bari mu cyaro ? Kugira aho Inkotanyi zagiye zigera, aho za... turitsa ishashi, bakiruka.. Zavuga ngo "puuu!" bakaba baragiye bagira ngo ni imbunda, mwababwira iki ?
- Icyo dushobora kubwira kuri abo baturage basigaye nko mu byaro, ni uko bafatanya n'ingabo z'u Rwanda aho ziri, nabo bagafata intwaro ku buryo bashobora kurwanya uwo mwanzi akatuvira mbese mu bi... mu mirima yacu kuko ntabwo ari iyabo. Bagasubira mu Bugande kuko, na MUSEVENI uriya ibyo akora ntabwo ari byo, nimba ari umugabo agomba kwibaza, agasubira.... aga... akareka kuzana urwo rubyiruko aruroha. Kuko akazaza kose tuzajya tuga... tugakanda.
- Mbese muramubwira ko yahamagaza abahungu be, aho kugira ngo bashirire mu Rwanda, akabatumiza bakisubirirayo ku mahoro, tukisubirira mu Rwanda rwiza, rw'amahoro ?
- Eee! Rwose kuruuu....kuri icyo kibazo bashobora kugira nawe aka... akabasobanurira ... bagahagarara, baba badahagaze kuko natwe duhagaze neza. Kugeza ubungubu ntabwo twiyemeje kugira ngo, aho kugira ngo duhunge, twakwemera tuka... fatanya n'ingabo z'ighugu tukabunyuka.
- KANAMUGIRE Jean Batista
- Ukaba uri ku yihe bariyeri, uhagaze ute ?
- Jyewe ndi mu... kuri bariyeri yo mu Rwampara, ku muhanda wa hano hasi ku ... mu Gatare.
- Eee! Aho, aho mu Gatare nyine Inyenzi , muraziteguye muhangana na zo mute iyo ziramutse zibeshye zikamanuka i Rebero ?
- Mu by'ukuri twebwe hariya hepfo tumeze neza turi kumwe n'abandi basore bagenzi banjye, biteguye Inyenzi ku buryo zanadutinye zabuze ahantu zamenera.
- Mufite ibyuma, ee ibikoresho bihagije ?
- Mu.... Ibikoresho turabifite, dufite imbunda nkeya, ariko batwemereye ko bashobora kuzaduha izindi...
- Ee n'ibindi byiyongereye mbese mwakumva noneho muhagaze neza.
- Ee dufite imihoro, dufite gerenade dufite ibiki byose...
- Eeee!
- Ku buryo nta Nyenzi ishobora kuhamenera kerek a ije yiyahura.
- Mhuu!

- N'akaje duhita tugafata tukakica, tuka.. aho... tukakagenera u...rugakwiye.

K0143015

- Witwa nde sha ?

- Nitwa njyewe IRANDORA.

- Uhum ?

- Iwacu hakaba ari muri komine Tambwe, segiteri Bunyogombe,

- Mhu!

- Ubungubu jyewe ndi hano mu Biryogo,

- Mhu!

- Ubungubu ndi kuri position yaho uhuù! ubungubu twacukuye imyobo uhum ! irahari hano, ubungubu imbunda ndayifite na bagenzi banjye uhum, na... na bagenzi banjye....- Uzi kuyirashisha ?

- Imbunda njyewe nzi kuyirashisha.

- Yitwa ngo iki iyo mbunda ?

- Iyo mbunda yitwa "Karachinikove".

- "Karachinikove" mbese ubungubu ni nta ... ni nk'umukino ?

- Iiii ..no karachinikovu njyewe Inyenzi iyo ishatse kuza kwibeshya duhita tuyirasa.

- Mhuuu ?

- Mhiiii.

- Aro ! Witwa nde ?

- Nitwa BAZIYAKA Sayidi.

- Witwa ?

- Nitwa BAZIYAKA Sayidi.

- Ukaba uri kuri bariyeri yihe ?

- Kuri bariyeri yo mu Biryogo mu Rwampara, ubu hano duha.... turi kuri bariyeri duhagaze neza. Uhum ! Eee imbunda twarangije kuzibona muri barya basore miriyoni Guverinoma y'u Rwanda yavuze.

- Uhum!

- Imbunda tuzazifite rwose n'amamasu ahagije.

- Mbese muri make wabwira iki Inyenzi wazigira iyihe nama ?

- Inama nazigira ni uko bagenda kuko rwose ntusa... eee.... buriya shefu de ... sehefu detamajoro wabo, bakamwandikira niba badashoboye kwigirayo, akabasubiza ku Mulindi hakiri kare. Kuko bi.... atabashubijeyo, bazahasiga agatwe. Urabona hano du... dore twese dufite imbunda, amagerenade, iyo bwije hano tuhasigaga ab'imihoro...ga ubwo twebwe tukamanuka tukajya guhangana nabo, hariya tugategereza hariya mu gishanga akaribuzamuke.Uhum ! Ubwo iyo ka... kaje ni ukukica. Uhum ! Nawe urabyiyumvisha, ntabwo twamubarira kuko natwe iyo aje ntabwo aya atubabarira. Uhum! Eeee! Nkaba kandi mbwira n'abandi bose bose ko bagomba kugira umurava, uhum Inyenzi ije ntibayibabarire, uhum kandi nkamenyesha abari kuri bariyeri bose ko igihe babonye umuntu adafite ibya... adafite ibyangombwa, mbere yo kugira ngo babe bagira icyo bamutwara bagomba no kubanza kureba neza, bagakurikirana no mu baturage bamuzi, uhum! mbere yo kugira ngo ibura ibantu byo kumwica ntibapfe kumuhotera uhum! kuko bashobora kumwica atari Inyenzi.
- Kuko umuntu wese udafite ibyangombwa ntabwo ari Inyenzi, ashobora no kuba yarabitaye, cyangwa yaragize izindi nsanganya.
- Eeee, ashobora guhura n'insanganya akabijugunya rwose.
- Witwa nde wowe ?
- Nitwa REGERO Sayidi, nkaba ndi membre de cellule, mu Ruhengeri, Komine Kigombe mu mujyi. Naje ino rero, haje ibihuha bati umujyi wa Kigali warafashwe, kandi nzi Interahamwe z'ino aha ukuntu zari zimeze, ndavuga nti reka nigireyo. Na njye nzagire icyo mbwira bagenzi banje bo mu Ruhengeri. Ubu naje maze iminsi enye ahangaha, ndi ku iyi bariyeri, uretse ibi bya katiyusha biri kuvuga gusa, ariko akanyenzi kari gutunguka hariya mu gishanga, bakakica. Kuvuga rero ngo Inyenzi zafashe Kigali, nasanze ari ukubeshya ku buryo ubu nda... nzataha, ndikubwira benewacu nti uzongera kubabwira ibihuha, ngo Kigali yarafashwe muzamukubite.
- Mbese ko ba... ubu dushaka kugaruka i Kigali azaze, ubu Kigali ni nzima ?
- Ahubwo kugeza ubungubu, ikintu nagira inama ....

\*\*\*\*\* FIN \*\*\*\*\*